

Piezīme: Šie noteikumi ir piemērojami pakalpojumu līgumiem, kuri ir noslēgti ar Nordea Bank AB Latvijas filiāli līdz 2017.gada 1.oktobrim vai kuru ietvaros tiek atvērts, pārvaldīts vai apkalpots tāds konts, kura numurā ir burti "NDEA" (LVxxNDEAxxxxxxxxxxxx), vai kuri paredz norēķiniem par pakalpojumiem primāri izmantot šādu kontu. Jebkurā gadījumā šie noteikumi ir piemērojami tādām pakalpojumu līgumam, kurā ir iekļauta atsauce uz šiem noteikumiem. Jebkurā gadījumā šie noteikumi ir piemērojami visiem tiem pakalpojumu līgumiem, kuros ir iekļauta atsauce uz šiem noteikumiem.

NB! These terms and conditions apply to Service agreements, that are concluded with Nordea Bank AB Latvia branch by October 1, 2017, or within which an account with letters "NDEA" (LVxxNDEAxxxxxxxxxxxx) in number is opened, managed or serviced, or which specify that primarily an account with such a number is to be used for settlement. In any case these terms and conditions apply to any Service agreement that contains a reference to these terms.

(N)

Versija, kas spēkā no 25.05.2018
Version valid from 25 May 2018

Vispārīgie noteikumi par krājkontiem

Šie Vispārīgie Noteikumi regulē Līdzēju tiesiskās attiecības, kas saistītas ar krājkontiem un naudas līdzekļiem tajos. Līdzēju tiesiskās attiecības, kas nav atrunātas Līgumā, regulē Vispārīgie Noteikumi par Norēķinu Kontiem un Latvijas Republikas normatīvie akti.

Vispārīgajos Noteikumos termini un jēdzieniem ir šāda nozīme, ja vien citur šajos Vispārīgajos Noteikumos nav minēts citādāk:

Atteikuma tiesības - Klienta tiesības atkāpties no Līguma saskaņā ar Patērētāju tiesību aizsardzības likumu;

Banka – Luminor Bank AS, reģ.Nr. 40003024725, adrese: Skanstes iela 12, Rīga, LV-1013, Latvija, e-pasta adrese: info@luminor.lv, telefons +371 67171880;

Darba Diena - jebkura kalendārā diena, kurā attiecīgās darbības veikšanai noteiktajā valstī kredītiestādes un/vai maksājumu iestādes un vai nepieciešamās starpniekiestādes ir atvērtas attiecīgā darījuma veikšanai;

Gada Procentu Likme – Bankas noteiktā procentu likme, kas var būt pozitīvs lielums vai nulle, un, kuras apmērs un nosacījumi ir pieejami Bankas telpās un Bankas mājas lapā internetā www.luminor.lv, vai procentu likme, par kuru Banka un Klients ir īpaši vienojušies. Bankai ir tiesības bez iepriekšēja paziņojuma vienpusēji mainīt Gada Procentu Likmi, piemērojot to Noguldījumiem kas tika noguldīti pirms aktuālās Gada Procentu Likmes noteikšanas brīža;

Krājkonts - Līgumā norādītais Klienta Krājkonts;

Līdzēji - Banka un Klients;

Līguma Noslēgšanas Datums – diena, kurā Līdzēji noslēdz Līgumu;

Līgums – Krājkonta līgums, kas noslēgts starp Līdzējiem, un, kura neatņemama sastāvdaļa ir Speciālie Noteikumi, Vispārīgie noteikumi un Pakalpojumu Cenrādis;

Noguldījuma Summa – naudas līdzekļu atlikums Krājkontā;

Noguldījuma Valūta – valūta, kura kā noguldījuma valūta norādīta Līgumā;

Noguldījums - Klienta naudas līdzekļu noguldījums Krājkontā uz nenoteiktu laiku;

Norēķinu Konts – Klienta norēķinu konts, kas atvērts Bankā Noguldījuma Valūtā;

Norēķinu Kontu Noteikumi - Bankas vispārīgie noteikumi par norēķinu kontiem, ar visiem to pielikumiem, grozījumiem un papildinājumiem;

Pakalpojumu Cenrādis – Bankas apstiprinātais pakalpojumu cenrādis privātpersonām – attiecībā uz Klientiem, fiziskām personām, Bankas apstiprinātais pakalpojumu cenrādis uzņēmējiem – attiecībā uz Klientiem, juridiskām personām, kas pieejams Bankas telpās un Bankas mājas lapā www.luminor.lv;

Procenti – saskaņā ar Līguma noteikumiem aprēķinātie procenti par Noguldījuma Summu, pieņemot, ka kalendārais gads sastāv no 360 dienām;

General Terms and Conditions for Savings Deposit

These General Terms and Conditions shall regulate Parties legal relationships in respect of savings deposits and money in these accounts. Legal relations of the Parties that are not stipulated in the Agreement shall be regulated by the General Terms and Conditions for Current Accounts and by the laws of the Republic of Latvia.

Unless stated otherwise, the following terms and definitions shall have the following meanings for the purpose of these General Terms and Conditions:

Right of Withdrawal – Client's right to withdraw from the Agreement in accordance with Consumer Protection Law;

Bank – Luminor Bank AS, reg.No 40003024725, address: Skanstes iela 12, Riga, LV-1013, Republic of Latvia, e-mail address: info@luminor.lv, telephone +371 67171880.

Business Day - any calendar day, on which credit institutions and/or payment institutions and/or the necessary intermediary institutions in the country, where the respective transactions are to be performed, are open and perform the respective transactions;

Annual Interest Rate – the interest rate determined by the Bank, which may be a positive value or a zero, and which amount and conditions is available in the Bank's premises and in Bank's home page www.luminor.lv, or the interest rate specially agreed by the Bank and the Client. The Bank is entitled to unilaterally change the Annual Interest Rate without prior notification and to apply it to Deposits which was placed before determination of updated Annual Interest Rate.

Savings Account - Client's Savings Deposit Account stated in the Agreement;

Parties - the Bank and the Client;

Agreement Sign Date – date, on which the Parties conclude the Agreement;

Agreement – the Savings Account Agreement concluded between the Parties and whose integral part are Special Conditions, General Terms and Conditions and Price List;

Deposit Amount – the account balance in the Savings Account;

Deposit Currency – the currency which as the deposit currency is stated in the Agreement;

Deposit – the deposit of the Client's funds in the Savings Account for an undefined period of time;

Current Account – the Client's current account which is opened with the Bank in Deposit Currency;

Current Account Provisions – the Bank's General Terms and Conditions for Current Accounts with all appendices, amendments and supplements;

Price List – the price list approved by the Bank for Private Clients – regarding Clients, who are private individuals, and the price list approved by the Bank for Corporate Clients – regarding Clients, who are legal entities, available in the Bank's premises or the Bank's website www.luminor.lv;

Interest – the interest calculated for the Deposit Amount according to the provisions of the Agreement with the assumption is that a year has 360 days;

Procentu Izmaksas Konts - Līgumā norādītais Procentu izmaksas konts, kas ir atvērts Bankā Noguldījuma Valūtā, un, uz kuru tiek pārskaitīti Uzkrātie Procenti;

Speciālie Noteikumi – noteikumi, kuros norādīta informācija par Klientu, Krājkonta numurs, Noguldījuma Valūta, Procentu Izmaksas Konts un citi noteikumi;

Uzkrātie Procenti - Procenti, kas attiecīgajā laika periodā uzkrājušies par Noguldījuma Summu;

Vispārīgie Noteikumi- šie vispārīgie noteikumi par krājkontiem ar visiem to pielikumiem, grozījumiem un papildinājumiem.

1. Krājkonta atvēršana

1.1. Pēc visu nepieciešamo dokumentu saņemšanas un Līguma noslēgšanas Banka atver Klientam Krājkontu ar tādiem noteikumiem, kādi noteikti Līgumā.

1.2. Ja Klientam nav atvērts Norēķinu Konts, no kura paredzēts pārskaitīt noguldījumus uz Krājkontu un/vai uz kuru paredzēts veikt izmaksu no Krājkonta, tad vienlaicīgi ar Krājkonta atvēršanu saskaņā ar līgumu par norēķinu konta atvēršanu un apkalpošanu tiek atvērts Norēķinu Konts.

1.3. Klientam, kurš ir juridiska persona, var būt vienlaicīgi atvērts viens Krājkonts.

2. Noguldījuma veikšana

2.1. Klients nogulda Noguldījumu, iemaksājot to Krājkontā skaidrā naudā vai ar bezskaidras naudas pārskaitījumu.

2.2. Noguldījums tiek noguldīts uz nenoteiktu laika periodu.

2.3. Noguldījuma Summu Līguma darbības laikā var palielināt, iemaksājot naudas līdzekļus Krājkontā skaidrā naudā vai arī ar bezskaidras naudas pārskaitījumu.

3. Procenti

3.1. Procentu aprēķināšana tiek uzsākta Līguma Noslēgšanas Datumā. Gadījumā, ja Līguma Noslēgšanas Datums ir svētku diena, brīvdiena vai Līgums ir noslēgts pēc Darba Dienas beigām, tad procentu aprēķināšana tiek uzsākta nākamajā Darba Dienā pēc Līguma Noslēgšanas Datuma.

3.2. Par Procentu uzskaites periodu fiziskās personas Noguldījumam tiek uzskaitīts laika posms no iepriekšējā kalendārā ceturkšņa pēdējās dienas (ieskaitot) līdz esošā kalendārā ceturkšņa pēdējai dienai (neieskaitot), bet par Procentu uzskaites periodu juridiskās personas Noguldījumam tiek uzskaitīts laika posms no iepriekšējā kalendārā mēneša pēdējās dienas (ieskaitot) līdz esošā kalendārā mēneša pēdējai dienai (neieskaitot).

3.3. Procenti tiek aprēķināti saskaņā ar Gada Procentu Likmi katras Darba Dienas beigās. Procentu aprēķinam par Noguldījuma Summu brīvdienā vai svētku dienā tiek izmantots Noguldījuma Summas apmērs iepriekšējā Darba Dienā, neņemot vērā iemaksas un izmaksas no Krājkonta brīvdienā vai svētku dienā.

3.4. Noguldījuma Summas izmaksas gadījumā procenti tiek aprēķināti līdz dienai (to neieskaitot), kad saskaņā ar Vispārīgajiem Noteikumiem Noguldījuma Summa vai tās daļa tiek pārskaitīta uz Norēķinu Kontu.

4. Uzkrāto Procentu un Noguldījuma Summas izmaksa

4.1. Kā Noguldījuma Summas izmaksas konts tiek izmantots Norēķinu konts. Kā Uzkrāto Procentu Izmaksas Konts tiek izmantots Procentu izmaksas konts.

4.2. Klientam - fiziskajai personai, Banka izmaksā Uzkrātos Procentus, ieskaitot tos Procentu Izmaksas Kontā katrā kalendārā ceturkšņa pēdējā Darba Dienā. Uzkrātajiem Procentiem tiek pieskaitīti arī tie Uzkrātie Procenti, kas tiek aprēķināti par dienām pēc attiecīgā kalendārā ceturkšņa

Interest Account – the Client's account stated in the Agreement, which is opened with the Bank in Deposit Currency, and where Accrued Interest shall be transferred;

Special Conditions – the integral part of the Agreement, where Deposit account number, Deposit Currency, Interest Account and other provisions;

Accrued Interest - the Interest accrued during respective period of time for the Deposit Amount;

General Terms and Conditions - the present general terms and conditions for savings accounts with all appendices, amendments and supplements.

1. Opening of Savings Account

1.1 After the receipt of all necessary documents and the concluding of the Agreement the Bank shall open the Savings Account for the Client on the terms provided by the Agreement.

1.2. If the Client does not have the Current Account from which deposits shall be transferred to the Savings Account and/or into which a payout from the Savings Account shall be transferred, then, at the same time when opening of the Savings Account the Current Account shall be opened according to the agreement on account opening and maintenance.

1.3. For the Client who is the legal entity may be opened one Savings Account at the same time.

2. Placement of Deposit

2.1 The Client places the Deposit by paying it in Savings Account in cash or by non-cash money transfer.

2.2 The Deposit is placed for an undefined period of time.

2.3. Deposit Amount may be increased during Agreement's term by paying funds into Savings Account in cash or by non-cash money transfer.

3. Interest

3.1 Calculation of Interest shall begin on Agreement Sign Date. In case if Agreement Sign Date is holiday, day off or Agreement is signed after the end of Business Day, calculation of interest shall begin on the next Business Day after Agreement Sign Date.

3.2. The Interest calculation period for the natural person's Deposit shall be the time period between the last day of previous calendar quarter (including), until the last day of current calendar quarter (excluding), but the Interest calculation period for the legal entity's Deposit shall be the time period between the last day of previous calendar month (including), until the last day of current calendar month (excluding).

3.3. The Interest shall be calculated in accordance with Annual Interest Rate at the end of each Business Day. For the calculation of the Interest of the Deposit Amount on a holiday or on a day-off, the volume of the Deposit Amount on the previous Business Day shall be used, not taking into Account payments into and out of Savings Account on holiday of day-off.

3.4. Upon pay-out of the Deposit Amount interest shall be calculated until the day (excluding it), when in accordance with the General Terms and Conditions the Deposit Amount or a part of it is transferred to the Current Account.

4. Accrued Interest and Deposit Amount payout

4.1. Current Account shall be used as Account for payment of Deposit Account. Interest Account shall be used as Account for Interest Payment.

4.2. Bank shall pay to the Client - natural person, the Accrued Interest on the last Business Day of calendar quarter by transferring it to the Interest Payment Account. When paying the Accrued Interest also the Accrued Interest amount shall be added, which is calculated for the days after the last Business

pēdējās Darba Dienas, izņemot Uzkrātos Procentus par attiecīgā kalendārā ceturkšņa pēdējo dienu, kas tiek izmaksāti kopā ar nākamā kalendārā ceturkšņa Uzkrātajiem Procentiem.

4.3. Klientam - juridiskajai personai, Banka izmaksā Uzkrātos Procentus, ieskaitot tos Procentu Izmaksas Kontā katrā kalendārā mēneša pēdējā Darba Dienā. Uzkrātajiem Procentiem tiek pieskaitīti arī tie Uzkrātie Procenti, kas tiek aprēķināti par dienām pēc attiecīgā kalendārā mēneša pēdējās Darba Dienas, izņemot Uzkrātos Procentus par attiecīgā kalendārā mēneša pēdējo dienu, kas tiek izmaksāti kopā ar nākamā kalendārā mēneša Uzkrātajiem Procentiem.

4.4. Banka izmaksā Noguldījuma Summu vai jebkādu tās daļu, saskaņā ar Klienta rīkojumu pārskaitot to uz Norēķinu Kontu, ievērojot Norēķinu Kontu Noteikumus un Pakalpojumu Cenrādi. Banka izmaksā Noguldījuma Summu, pārskaitot to uz Norēķinu Kontu bez Klienta rīkojuma saņemšanas, ja Banka izmanto savas tiesības, iepriekš nebrīdinot Klientu, izbeigt Līgumu un slēgt Krājkontu. Bankai ir tiesības atteikties izpildīt jebkādus citus rīkojumus attiecībā uz naudas līdzekļiem Krājkontā.

4.5. Par Noguldījuma Summas vai tās daļas pārskaitīšanu no Krājkonta uz Norēķinu Kontu Klients samaksā Bankai komisijas maksu saskaņā ar Pakalpojumu Cenrādi.

4.6. Komisijas maksa netiek ieturēta no izmaksai paredzētās Noguldījuma Summas, bet tā tiek papildus debitēta no Norēķinu Konta vai, ja Norēķinu Kontā nav pietiekami līdzekļi komisijas maksas par izmaksu no Krājkonta samaksai, no jebkura cita Klienta konta, kas atvērts Bankā.

5. Krājkonta noteikumu grozījumi

5.1. Klientam ir tiesības ierosināt grozīt Līgumu jebkurā Līguma darbības laikā, iesniedzot Bankai rakstisku iesniegumu ne vēlāk kā 3 (trīs) Darba Dienas iepriekš.

5.2. Klientam ir tiesības mainīt Līgumā:

5.2.1. Procentu Izmaksas Kontu;

5.2.2. Konta izrakstu saņemšanas veidu.

5.3. Grozījumi Līgumā stājas spēkā nākamajā Darba Dienā pēc tam, kad Banka piekritusi Klienta piedāvātajām izmaiņām. Banka ir tiesīga nepiekrīst Klienta norādītām izmaiņām, nepamatojot iemeslu.

5.4. Grozījumu veikšanas gadījumā Līdzēji paraksta aktualizētu Līgumu un tiek uzskatīts, ka jaunā Līguma redakcija aizstāj iepriekš noslēgto Līgumu. Līguma grozījumi var tikt veikti arī, izmantojot internetbanku vai telefonbanku, Klientam autorizējoties ar piekļuves kodiem atbilstoši noslēgtajam Līgumam par pakalpojumiem, kas pieejami ar elektroniskās identifikācijas kodiem.

6. Konta izraksts

6.1. Banka sagatavo un izsniedz Klientam Krājkonta izrakstu, ievērojot Speciālajos noteikumos norādīto saņemšanas veidu un piemērojot attiecīgo Norēķinu Kontu Noteikumos noteikto kontu izrakstu izsniegšanas kārtību un Pakalpojumu Cenrādi.

7. Krājkonts nepilngadīgai personai

7.1. Krājkontu uz nepilngadīgas personas vārda var atvērt nepilngadīgā vecāki vai aizbildnis, noslēdzot Līgumu Bankas telpās.

7.2. Nepilngadīgai personai un/vai viņas pārstāvim nav tiesības veikt skaidras vai bezskaidras naudas operācijas no nepilngadīgās personas Krājkonta bez bāriņtiesas rakstiskas atļaujas vai cita Bankas prasībām pēc satura un formas atbilstoša dokumenta iesniegšanas Bankā. Šādam nepilngadīgas personas Krājkontam ar elektroniskās identifikācijas kodiem ir pieejami tikai informatīvie pakalpojumi.

Day of respective calendar quarter, except the Accrued Interest for the last day of the calendar quarter. Accrued Interest for the last day of the respective calendar quarter shall be paid together with the Accrued Interest for the next quarter.

4.3. Bank shall pay to the Client - legal entity, Accrued Interest on the last Business Day of calendar month by transferring it to the Interest Payment Account. When paying Accrued Interest also Accrued Interest amount shall be added, which is calculated for the days after the last Business Day of the respective calendar month, except Accrued Interest for the last day of the calendar month. Accrued Interest for the last day of the respective calendar month shall be paid together with Accrued Interest for the next calendar month.

4.4 Bank shall pay the Deposit Amount or any part of it according to the Client's instruction by transferring it to the Current Account, considering the Current Account Provisions and the Price List. Bank shall pay the Deposit Amount by transferring it to the Current Account without the Client's instruction, if the Bank uses her rights to terminate Agreement and to close Savings Account without prior notice to the Client. The Bank has the right to refuse to execute any other Client's instructions concerning money in Savings Account.

4.5 For transfer of the Deposit Amount or any its part from Savings Account to Current Account the Client shall pay to the Bank a commission fee in accordance with the Price List.

4.6. Commission fee shall not be debited from Deposit Amount to be transferred, but it shall be additionally debited from the Current Account or, if there are not enough funds in Current Account for payment of commission fee for payout from Savings Account, from any other Client's account, opened with the Bank.

5. Amendments of the Savings Account terms

5.1. Client is entitled to suggest amendments in the Agreement in any moment within Agreement's validity period, by submitting a written application to the Bank at least 3 (three) Business Days in advance.

5.2. Client is entitled to amend in the Agreement:

5.2.1. Interest Account;

5.2.2. Way of receipt of account statements.

5.3. Amendments shall enter in force on the next Business Day after the Bank has agreed to Client's suggested amendments. Bank shall be entitled to disagree with Client's suggested amendments, without explanation of reasons

5.4. Upon making of amendments the Parties shall sign updated Agreement and it shall be considered that new wording of the Agreement shall replace the previous Agreement. Amendments may be made also through internet bank or telephone bank, authorizing himself with access codes in accordance with agreement on use of services accessible with electronic identification codes.

6. Account statement

6.1. Savings Account statement to the Client is prepared and issued in accordance with the form indicated in the Special Conditions and by applying the respective account statement regulation in the Current Account Provisions and the Price List.

7. Savings Account for a minor

7.1. Savings Account on a minor's name may be opened by minor's parents or guardian, by concluding Agreement in the Bank's premises.

7.2. A minor and/or his/her representative is not entitled to perform any cash or transfer operations from minor's Savings Account without submission in the Bank of a written permission from the Orphan's Court or of any other document according to the Bank's requirements with regard to its form and contents. To such minor's Savings Account only informative services are available with electronic identification codes.

7.3. Lai slēgtu nepilngadīgas personas Krājkontu, nepilngadīgās personas pārstāvis iesniedz Bankai iesniegumu par Krājkonta slēgšanu un bāriņtiesas lēmumu izbeigt Līgumu. Bāriņtiesas lēmumā ir jābūt norādītam aizbildnim, kurš ir tiesīgs saņemt uzkrātos naudas līdzekļus.

7.4. Sākot ar dienu, kad Krājkonta īpašniekam paliek 18 gadi, šī persona ir tiesīga patstāvīgi rīkoties ar Noguldījuma Summu saskaņā ar Līgumu un Vispārīgo Noteikumu noteikumiem.

8. Krājkonta slēgšana

8.1. Krājkonts var tikt slēgts pēc Klienta vai Bankas pieprasījuma.

8.2. Slēdzot Krājkontu, Uzkrāto Procentu summa, kas vēl nav izmaksāta, tiek dzēsta un netiek izmaksāta Klientam.

8.3. Slēdzot Krājkontu, Noguldījuma Summas izmaksa tiek veikta saskaņā ar Vispārīgo Noteikumu 4.punkta noteikumiem.

8.4. Bankai ir tiesības, iepriekš nebrīdinot Klientu, izbeigt Līgumu un slēgt Krājkontu, ja:

8.4.1. Banka ir saņēmusi kompetentu institūciju pieprasījumu par piedziņas vēršanu uz Klienta naudas līdzekļiem saskaņā ar Latvijas Republikā spēkā esošiem normatīvajiem aktiem;

8.4.2. Klients nepilda Līguma nosacījumus;

8.4.3. Klientam ir jebkāda veida saistības pret Banku, kurām iestājies izpildes termiņš;

8.4.4. Klients ir galvnieks trešās personas saistību izpildei vai Noguldījums ir kā nodrošinājums trešās personas saistību izpildei un šāda trešā persona neizpilda savas saistības pret Banku;

8.4.5. ja Banka izmanto Noguldījumu Klienta saistību pret Banku dzēšanai;

8.4.6. ja Bankai rodas aizdomas par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizāciju vai tās mēģinājumu;

8.4.7. Bankai saskaņā ar Norēķinu Kontu Noteikumiem ir tiesības slēgt Klienta norēķinu kontus, kas atvērti Bankā;

8.4.8. Klientam, kurš ir juridiska persona, ir vienlaicīgi atvērti vairāk nekā viens Krājkonts.

8.5. Banka ir tiesīga vienpusēji izbeigt Līgumu un slēgt Krājkontu, iesniedzot Klientam rakstisku paziņojumu vismaz 2 (divus) mēnešus iepriekš. Attiecībā uz Klientam, kurš piemērojamo tiesību aktu izpratnē nav uzskatāms par patērētāju, Banka ir tiesīga vienpusēji izbeigt Līgumu un slēgt Krājkontu, iesniedzot Klientam rakstisku paziņojumu vismaz 1 (vienu) mēnesi iepriekš. Tiesību aktos paredzētos gadījumos šo iepriekšējās brīdināšanas termiņu var neievērot. Ja Bankai saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem ir pienākums izbeigt Līgumu, Banka ir tiesīga neievērot šajā punktā noteiktos termiņus iepriekšējai brīdināšanai.

8.6. Klientam ir tiesības 14 (četrpadsmit) kalendāro dienu laikā izmantot Atteikuma tiesības, ja saskaņā ar spēkā esošiem tiesību aktiem tādas var tikt izmantotas attiecībā uz noslēgto Līgumu. Šādu tiesību izmantošanas gadījumā Klients iesniedz Bankas prasībām pēc formas un satura atbilstošu pieteikumu Atteikuma tiesību izmantošanai.

7.3. In order to close minor's Savings Account, representative of a minor shall submit to the Bank application on closing of a Savings Account and a decision of the Orphan's Court to terminate the Agreement. Guardian who shall be entitled to receive accrued funds shall be indicated in the decision of the Orphan's Court.

7.4. Starting from the day when owner of Savings Account reaches age of 18, this person is entitled to operate with Deposit Amount in accordance with Agreement and General Terms and Conditions thereof.

8. Closing of Savings Account

8.1. The Savings Account shall be closed upon request of the Client or of the Bank.

8.2. When the Savings Account is closed, amount of Accrued Interest, which is not yet paid out, shall be deleted and not paid to the Client.

8.3. In a case of closing the Savings Account, Deposit Amount shall be paid out in accordance with Clause 4 of the General Terms and Conditions.

8.4. The Bank shall be entitled, without prior notice to the Client, to terminate Agreement and to close Savings Account if:

8.4.1. the Bank has received request from competent institutions about enforcement against Client's funds in accordance with legal acts of the Republic of Latvia;

8.4.2. the Client does not perform terms of the Agreement;

8.4.3. there are any obligations of the Client due to the Bank, term of performance of which has set in;

8.4.4. the Client is a guarantor for performance of the third person's obligations or the Deposit is a security for performance of third person's obligations and such third person does not perform obligations towards the Bank;

8.4.5. the Bank use Deposit for settlement of the Client's claims against the Bank;

8.4.6. the Bank has suspicions about money laundering or attempts thereof;

8.4.7. the Bank in accordance with Current Account Provisions has rights to close Client's current accounts opened with the Bank;

8.4.8. Client who is a legal entity there are opened more than one Savings Account at the same time.

8.5. Bank is entitled to terminate Agreement and to close Savings Account unilaterally, submitting a written notice at least 2 (two) months in advance. With regard to Client, who for the purposes for applicable legal acts shall not be considered as consumer, Bank is entitled to terminate Agreement and to close Savings Account unilaterally, submitting a written notice at least 1 (one) month in advance. In cases provided for in legal acts this prior notice term may be disregarded. Shall it be the Bank's obligation to terminate the Agreement in compliance with the legal enactments of the Republic of Latvia; the Bank shall be entitled to disregard the timeframe for a written notice provided for in this paragraph.

8.6. Client has the rights within 14 (fourteen) days to use Withdrawal Rights, if in accordance with applicable legal acts such may be used with regard to concluded Agreement. If the Client exercises such right the Client has the duty to submit to the Bank application which by its form and content confirms with Bank's requirements for use of Withdrawal Rights.

9. Informācijas apmaiņa

9.1. Par galveno rakstiskās saziņas kanālu Līdzēji izmanto Bankas internetbanku.

9.2. Korespondence, kuras nosūtīšanas pienākumu paredz Līgums vai normatīvs akts uzskatāma par saņemtu, ja pagājušas 7 (septiņas) kalendārās dienas kopš tā nosūtīta, izmantojot Bankas internetbanku, vai nodota pasta iestādē vai izmantojot attiecīgu pakalpojumu sniedzēju, un nosūtīta ar ierakstītu sūtījumu uz Līdzēju adresēm, vai arī iesniegta otram Līdzējam personīgi, saņemot apliecinājumu par dokumenta saņemšanu, vai arī izmantojot citus saziņas līdzekļus, par kuriem Līdzēji vienojušies.

9.3. Par rakstisku informāciju/paziņojumu Līdzēji uzskatīs informāciju papīra formā, kas parakstīta ar personisko parakstu, vai informāciju, kas nosūtīta Bankas internetbankas sarakstē, vai pa elektronisko pastu nosūtītu informāciju, kas parakstīta ar drošu elektronisko parakstu.

10. Strīdu izskatīšanas kārtība

10.1. Visi strīdi, kas rodas no Līguma un kas nevar tikt noregulēti savstarpēju pārrunu ceļā, jāizskata Latvijas Republikas tiesu iestādēs. Attiecībā uz Klientu, kurš piemērojamo normatīvo tiesību aktu izpratnē nav uzskatāms par patērētāju, strīdi pēc prasītāja izvēles izskatāmi Latvijas Republikas tiesu iestādēs vai Latvijas Komercbanku Asociācijas šķīrējtiesā, vienotās reģistrācijas Nr. 40003746396, Rīgā, Latvijā, saskaņā ar tās nolikumu un reglamentu. Šķīrējtiesnešu skaits būs 1 (viens), iecelt šķīrējtiesnesi Līdzēji uzdod Latvijas Komercbanku asociācijas šķīrējtiesas priekšsēdētājam. Šķīrējtiesas izskatīšanas valoda – latviešu. Šķīrējtiesas spriedums Līdzējiem ir galīgs un nav pārsūdzams.

10.2. Pirms strīda nodošanas izskatīšanai tiesā vai šķīrējtiesā, Līdzēji ievēro Bankas noteikto sūdzību un pretenziju izskatīšanas kārtību.

10.3. Klientam, kurš piemērojamo normatīvo tiesību aktu izpratnē ir uzskatāms par patērētāju, ar radušos sūdzību ir tiesības vērsties Patērētāju tiesību aizsardzības centrā.

11. Citi noteikumi

11.1. Uz Krājkontu un tajā izvietotiem naudas līdzekļiem attiecas Zviedrijas noguldījumu garantiju sistēma saskaņā ar Zviedrijas Parādu valsts aģentūras izvērtējumu. Katram Klientam (ievērojot zemāk minētos ierobežojumus) ir tiesības saņemt atlīdzību līdz EUR 100 000,00. Izmaksu veikis Latvijas Noguldījumu garantiju fonds Zviedrijas Parādu valsts aģentūras vārdā. Zviedrijas Parādu valsts aģentūra veiks izmaksu Latvijas Noguldījumu garantiju fondam septiņu dienu laikā pēc dienas, kad ir paziņots par bankas bankrotu vai Zviedrijas Karalistes finanšu sektora uzraudzības iestāde ir pieprasījusi garantēto līdzekļu izmaksu. Īpašos gadījumos var tikt pieprasīta papildus atlīdzība, piemēram, saistībā ar privāta mājokļa pārdošanu, atbrīvošanu no darba, apdrošināšanas atlīdzības saņemšanu, kopumā 5 miljonu Zviedrijas kronu apmērā. Garantētā atlīdzība par noguldījumiem netiek izmaksāta šādiem Zviedrijas un ārvalstu noguldītājiem: kredītiestādēm, ieguldījumu kompānijām, apdrošināšanas sabiedrībām, pārāpdrošināšanas sabiedrībām, kolektīvo ieguldījumu sabiedrībām, finanšu iestādēm saskaņā ar Zviedrijas Banku un finanšu darbības likumu (SFS 2004:297), investīciju fondiem un alternatīvajiem investīciju fondiem, pensiju un papildpensiju fondiem, pensiju un papildpensiju apvienībām, krājaizdevu sabiedrībām, kā arī pašvaldībām un valsts iestādēm.

Gadījumā, ja tiek realizēta uzņēmuma pāreja Latvijā reģistrētai bankai, noguldījumus aizsargās Latvijas noguldījumu garantiju sistēma. Informāciju par Latvijas noguldījumu garantiju sistēmu varat atrast Bankas mājas lapā <https://www.luminor.lv/lv/pamatinformacija-par-valsts-garanteto-noguldijumu-aizsardzibu>

9. Notifications

9.1. Parties use internetbank as a main communication channel.

9.2. Any communication to be delivered under the Agreement or according to the applicable Laws shall be considered as received if 7 calendar (seven) days have passed after it has been sent by means of Bank's internetbank or delivered to the post office or using appropriate provider of services, and mailed in registered mail to addresses of the Parties, or it has been handed over to the Party personally, receiving a certification of receipt of the document, or by using other means of communications on which the Parties have agreed, or sent.

9.3. The Parties shall consider as written information the information in paper format, which is signed by individual signature, information, which is sent via Bank's internetbank correspondence section and information sent via e-mail, which is signed with a secure electronic signature

10. Settlement of disputes

10.1. All disputes arising from the Agreement that cannot be resolved by way of negotiation must be settled in the courts of the Republic of Latvia. With regard to Client, who according to applicable legal acts shall not be considered as consumer, disputes in plaintiff's discretion shall be settled in the courts of the Republic of Latvia or in the Court of Arbitration of Association of Commercial Banks of Latvia, unified registration No.40003746396, in Riga, Latvia, according to its rules and regulations. Number of arbitrators will be 1 (one), which will be appointed by the chairman of Court of Arbitration of Association of Commercial Banks of Latvia. Language of arbitration – Latvian. The judgment of Court of Arbitration of Association of Commercial Banks of Latvia is final and it may not be appealed.

10.2. Before filing of claims with the court or arbitration, the Parties shall observe Bank's established procedure for review of complaints and objections.

10.3. Client who according to applicable legal acts shall be considered as consumer have the right to hand in their complaints to the Consumer Rights Protection Centre

11. Other conditions

11.1. Savings Account and deposits made to it is covered by the Swedish deposit guarantee scheme in accordance with an assessment made by the Swedish National Debt Office. Each Client (taking into account restrictions mentioned below) is entitled to repayment up to an aggregated amount of 100,000 euro. Payment will be made by the Latvian Deposit Guarantee fund on behalf of the Swedish National Debt Office. The Swedish National Debt Office will disburse payment to the Latvian Deposit Guarantee fund within seven days from the date when the bank was declared bankrupt or the Swedish National Supervisory Authority decided that the guarantee should enter into force. Additional repayment can be claimed under certain circumstances, for example in connection with the sale of private housing, dismissal, insurance compensation in an aggregate total amount of 5 million Swedish Kronor. The following categories of depositors, Swedish or foreign, are not covered by the deposit guarantee: credit institutions, investment firms, insurance undertakings, re-insurance undertakings, mutual benefit or aid societies, financial institutions according to the Swedish Banking and Financing Business Act (SFS 2004:297), investment funds and alternative investment funds, pension and retirement funds, pension and retirement foundations, and county councils, municipalities and government authorities.

In case of business transfer to the bank registered in Latvia, deposits will be covered by Latvian deposit guarantee scheme. Information about Latvian deposit guarantee scheme can be found on Bank's home page under <https://www.luminor.lv/en/background-information-protection-state-guaranteed-deposits>

11.2. Par Bankas sniegtajiem pakalpojumiem Klients maksā Bankai atlīdzību saskaņā ar Pakalpojumu Cenrādi.

11.3. Bankai ir tiesības bez Klienta piekrišanas izmantot Noguldījuma Summu un Uzkrātos Procentus Klienta saistību pret Banku dzēšanai.

11.4. Bankas uzraudzību saskaņā ar Kredītiestāžu likuma noteikumiem veic Finanšu un kapitāla tirgus komisija, kā arī Zviedrijas Karalistes finanšu sektora uzraudzības iestāde Finansinspektionen. Minēto iestāžu adreses: Finanšu un kapitāla tirgus komisija Kungu iela 1, Rīga, Latvijas Republika, LV- 1050; Zviedrijas Finanšu Uzraudzības iestāde, Pasta indekss un adrese: Box 7821, SE-103 97 Stockholm, Sweden. Gadījumā, ja tiek realizēta uzņēmuma pāreja Latvijā reģistrētai bankai, Bankas darbības uzraudzību atbilstoši kredītiestāžu darbību regulējošajiem normatīvajiem aktiem veiks Finanšu un kapitāla tirgus komisija (adrese: Kungu iela 1, Rīga, LV-1050; mājas lapa internetā: www.fktk.lv).

11.5. Bankai ir tiesības vienpusēji izdarīt grozījumus vai papildinājumus Vispārīgajos Noteikumos, Pakalpojumu Cenrādī vai Bankas noteikto gada procentu likmju sarakstā.

11.6. Banka informē Klientu par Vispārīgo Noteikumu vai Pakalpojumu Cenrāža grozījumiem vai papildinājumiem ne vēlāk kā 2 (divus) mēnešus pirms šādi grozījumi vai papildinājumi stājas spēkā, sūtot Klientam paziņojumu Bankas internetbankā un publicējot šādus grozījumus vai papildinājumus Bankas mājas lapā www.luminor.lv. Par izmaiņām gada procentu likmju sarakstā Banka Klientu neinformē. Aktuālais gada procentu likmju saraksts pieejams Bankas klientu apkalpošanas centros un www.luminor.lv.

11.7. Vispārīgo Noteikumu vai Pakalpojumu Cenrāža grozījumi stājas spēkā ne ātrāk kā 2 (divus) mēnešus pēc paziņojuma nosūtīšanas Klienta internetbankā un grozījumu vai papildinājumu publicēšanas Bankas mājas lapā www.luminor.lv, un ir saistoši Klientam. Klienta pienākums ir iepazīties ar Vispārīgo Noteikumu un/vai Pakalpojuma Cenrāža izmaiņām. Minētais 2 (divu) mēnešu brīdināšanas termiņš var tikt neievērots gadījumā, ja Vispārīgo Noteikumu vai Pakalpojumu Cenrāža grozījumi izriet no attiecīgiem grozījumiem normatīvajos aktos.

11.8. Ja Banka līdz Vispārīgo Noteikumu vai Pakalpojumu Cenrāža grozījumu vai papildinājumu spēkā stāšanās dienai nav saņēmusi no Klienta rakstisku paziņojumu par to, ka viņš nepiekrīt attiecīgajiem grozījumiem vai papildinājumiem, uzskatāms, ka Klients ir tiem pilnīgi piekritis.

11.9. Gadījumā, ja Klients nepiekrīt attiecīgajiem grozījumiem vai papildinājumiem, uzskatāms, ka Klients ir izteicis vēlmi izbeigt Līgumu un viņam līdz attiecīgo grozījumu vai papildinājumu spēkā stāšanās brīdim jāveic visas nepieciešamās darbības, lai izbeigtu Līgumu, saskaņā ar Vispārīgajiem Noteikumiem un citiem noslēgtajiem līgumiem.

11.10. Ja spēkā esošie Latvijas Republikas likumdošanas akti nosaka, ka Bankai jāizdara kādi nodokļu atskaitījumi vai ieturējumi no Noguldījuma Summas un/vai Uzkrātiem Procentiem, kas Bankai jāmaksā Klientam saskaņā ar Līgumu un Vispārīgiem Noteikumiem, tad Klients pilnvaro Banku ieturēt un/vai atskaitīt tos no summas, kuras Bankai jāsamaksā Klientam.

11.11. Visus aprēķinus attiecībā uz Līgumu veic Banka, un ja vien nav pielaista acīmredzama kļūda, šie aprēķini ir noteicošie pierādījumi par jautājumiem, uz kuriem tie attiecas.

11.12. Gadījumā, ja Bankai Līguma ietvaros ir jāveic valūtas konvertācija, tad naudas līdzekļi tiek konvertēti saskaņā ar attiecīgās dienas Bankas noteikto valūtas apmaiņas kursu, ja vien Latvijas Republikas normatīvie akti neparedz citu kārtību.

11.2. The Client for using the Bank's services pays commission fees stated in the Price List.

11.3. The Bank shall have the right to use the Deposit Amount and Accrued Interest for the set-off of the Bank claims due from the Client.

11.4. Bank is monitored by Financial and Capital Market Commission in accordance with Credit Institution Law as well as by Swedish Finance sector supervisory authority Finansinspektionen. Addresses of the previously mentioned institutions: Financial and Capital Market Commission Kungu street 1, Riga, Republic of Latvia, LV- 1050; Swedish Financial Supervisory Authority Box 7821, SE-103 97 Stockholm, Sweden.

In case of business transfer to the bank registered in Latvia, Bank will be monitored in accordance with the laws regulating operation of credit institutions by Financial and Capital Market Commission (address: Kungu iela 1, Riga, LV-1050; home page: www.fktk.lv).

11.5. The Bank unilaterally is entitled to make amendments or additions to the General Terms and Conditions, to the Price List and to the Bank's list of annual interest rates

11.6. The Bank shall inform the Client about amendments or additions to the General Terms and Conditions or to the Price List not later than 2 (two) months before such amendments or additions enter in force, by sending a notice to the Client via internetbank and by publishing such amendments or additions in the Bank's Latvia branch homepage www.luminor.lv. Bank shall not inform about changes in the list of annual interest rates. Updated list of annual interest rates shall be available in Bank's customer servicing units and on www.luminor.lv.

11.7. Amendments or additions to the General Terms and Conditions or to the Price List shall enter in force not sooner than 2 (two) months after the notice in the Client's internetbank has been sent and amendments are published on the Bank's homepage www.luminor.lv, and shall be binding to the Client. Client's obligation is to introduce himself with the amendments of the General Terms and Conditions and/or Prices List. Abovementioned 2 (two) month notice term may be disregarded in case if amendments to the General Terms and Conditions or to the Price List arise from respective amendments into the normative acts.

11.8. If until entry in force of amendments or additions to the General Terms and Conditions or to the Price List the Bank has not received a written notice of the Client that he/she shall not consent to the respective amendments or additions, it shall be deemed that the Client has agreed to them completely

11.9. In case if the Client does not agree to respective amendments or additions, it shall be deemed that the Client has expressed his/her will to terminate the Agreement and he/she until entry in force of amendments or additions shall perform all necessary actions for closing of Account according to the General Terms and Conditions and other concluded agreements.

11.10. In case the effective legislation of the Republic of Latvia stipulates that the Bank has to make any deduction or withholdings of taxes from the Deposit Amount and/or Accrued Interest payable by the Bank to the Client according to the Agreement and General Terms and Conditions, Client authorizes Bank to deduct and/or withhold from the sum payable by the Bank to the Client these deductions or withholdings.

11.11. All calculations regarding the Agreement shall be made by the Bank and Bank's calculations made in connection with the present Agreement shall be decisive evidence in issues the same refer to.

11.12. If the Deposit Amount and Accrued Interest are in a currency other than the Bank's claim, the funds will be converted in currency of the Bank's claim in accordance with the currently effective exchange rate determined by the Bank.

11.13. Bez iepriekšējas Bankas rakstiskas piekrišanas Klients nav tiesīgs cedēt vai iekļāt trešajām personām no Līguma izrietošās tiesības

11.14. Parakstot Līgumu, Klients apliecina, ka ir iepazinies un piekrīt Vispārīgajiem Noteikumiem, Speciālajiem Noteikumiem un Pakalpojumu Cenrādim.

11.15. Vispārīgie Noteikumi un Pakalpojumu Cenrādis, ir neatņemama Līguma sastāvdaļa, un to aktuālā versija ir pieejama Bankas mājas lapā www.luminor.lv. Pretrunu gadījumā starp Speciālajiem Noteikumiem un Vispārīgajiem Noteikumiem noteicošie ir Speciālie Noteikumi.

11.16. Informācija par Atteikuma tiesību izmantošanas kārtību pieejama Bankas mājas lapā www.luminor.lv.

11.17. Klients piekrīt, ka Līgumam, kā arī jautājumiem, kas nav regulēti Vispārīgajos Noteikumos, tiek piemēroti Norēķinu Kontu Noteikumi, Latvijas Republikas normatīvie tiesību akti, Latvijas Bankas, Finanšu un kapitāla tirgus komisijas lēmumi, norādījumi un noteikumi. Līgumam tiek piemēroti Klientu Programmas noteikumi, ciktāl tie nav pretrunā ar Vispārīgajiem Noteikumiem.

11.18. Banka veic personas datu apstrādi saskaņā ar Luminor Privātuma politiku, kas pieejama Luminor mājaslapā: <https://www.luminor.lv/lv/privatuma-politika>.

11.19. Jebkuru domstarpību un strīdu gadījumā Līguma teksts latviešu valodā tiek uzskatīts par noteicošo.

11.13. The Client shall have no right to assign or pledge to third parties rights deriving from the Agreement without the prior written consent of the Bank.

11.14. By signing the Agreement the Client certifies that has introduced himself with the General Terms and Conditions, Special Conditions and Price List.

11.15. The General Terms and Conditions and the Price List are integral part of the Agreement, and their updated versions are available on Bank's homepage www.luminor.lv. In case of contradictions the Special Conditions shall prevail over the General Terms and Conditions.

11.16. The information about use of Withdrawal Rights is available on Bank's homepage www.luminor.lv.

11.17. The Client agrees that legal relationship aspects between the Bank and the Client which are not regulated by General Terms and Conditions shall be regulated by Current Account Provisions, normative acts of the Republic of Latvia regulations of the Bank of Latvia and decisions, instructions and regulations of Financial and Capital Market Supervision authority. Client Programme Terms shall be applied to the Agreement as far as they are not in contradiction with General Terms and Conditions.

11.18. The Bank performs processing of personal data in accordance with Luminor Privacy Policy available on <https://www.luminor.lv/en/privacy-policy>.

11.19. In case of any differences or disputes the Agreement text in Latvian shall prevail.